

Ergänzung zur Bedienungsanleitung für Kaffeeautomaten

Wijziging van de handleiding voor het automatische koffiezetapparaat • Modification du mode d'emploi de la cafetière automatique
Anexo al Manual de instrucciones para la cafetería automática • Modifiche al Manuale d'istruzioni per la Macchina per caffè automatica
Amendment of Instruction Manual for Automatic Coffee maker • Poprawka do Instrukcji urządzenia do zaparzania kawy
Kiegészítés a kávéfőző automata használati utasításához • Изменения Инструкции по эксплуатации автоматической кофеварки
تعديل في دليل الاستخدام الخاص بماكينة عمل القهوة الأتوماتيكية

DEUTSCH

Wichtiger Hinweis zur automatischen Abschaltfunktion

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, bitte beachten Sie folgenden Hinweis. Bitte bewahren Sie dieses Beiblatt mit Ihrer Bedienungsanleitung auf.

i HINWEIS:

Die europäische Richtlinie 2009/125/EG (Ökodesign) bündelt Maßnahmen zur Energieersparnis. Nach dem Brühvorgang schaltet der Kaffeeautomat automatisch ab. Sie profitieren von der erhöhten Sicherheit und einem geringeren Stromverbrauch.

Información importante sobre la función de apagado automático

Estimado cliente, tenga en cuenta la información siguiente. Conserve este anexo con sus instrucciones de uso.

i NOTA:

La Directiva Europea 2009/125/EG (Directiva de Ecodiseño) incorpora medidas para el ahorro energético. Tras el proceso de preparación el aparato se apaga automáticamente. Usted se beneficia de una seguridad mayor y de un consumo menor de energía.

ESPAÑOL

NEDERLANDS

Belangrijke informatie over de automatische uitschakelfunctie

Geachte klant, wij vragen u de onderstaande informatie door te lezen. Bewaar deze aanvulling samen met de handleiding.

i OPMERKING:

De Europese richtlijn 2009/125/EG (Richtlijn Ecodesign) omvat maatregelen voor energiebesparing. Na het verwerken wordt het toestel automatisch uitgeschakeld. U behaalt meer profijt bij betere veiligheid en een lager energieverbruik.

Informazioni importanti riguardo alla funzione di spegnimento automatico

Gentile cliente, La preghiamo di prendere nota delle informazioni seguenti. Tenere questa aggiunta insieme alle istruzioni per l'uso.

i NOTA:

La direttiva europea 2009/125/EG (Direttiva sulla Progettazione Ecocompatibile) comprende misure per il risparmio energetico. Dopo il processo di preparazione l'apparecchio si spegnerà automaticamente. Ciò consente di ottenere una maggiore sicurezza e un minor consumo di energia.

ITALIANO

FRANÇAIS

Informations importantes sur la fonction d'arrêt automatique

Cher client, veuillez noter les informations suivantes. Conservez cet addendum avec le mode d'emploi.

i NOTE :

La directive européenne 2009/125/EG (Directive Ecodesign) intègre des mesures pour économiser l'énergie. Une fois la préparation terminée, l'appareil s'éteindra automatiquement. Vous profitez d'une meilleure sécurité et d'une faible consommation d'énergie.

Important Information on the Automatic Shut-down Function

Dear Customer, please note the following information. Please keep this addendum with your instructions for use.

i NOTE:

The European Directive 2009/125/EG (Ecodesign Directive) incorporates measurements for energy saving. After brewing process the appliance will turn off automatically. You benefit from better safety and lower energy consumption.

ENGLISH

Ważna informacja dotycząca funkcji automatycznego wyłączenia

Drogi Kliencie, przeczytaj proszę poniższe informacje. Proszę przechowywać ten dodatek wraz z instrukcją obsługi.



WSKAZÓWKA:

Europejska Dyrektywa 2009/125/EG (Dyrektywa Ecodesign) zawiera informacje dotyczące oszczędzania energii.

Po procesie zaparzania urządzenie automatycznie wyłączy się.

W ten sposób korzystamy na zwiększonym bezpieczeństwie oraz niższym zużyciu energii.

Fontos tájékoztatás az automatikus kikapcsolási funkcióról

Tisztelt Ügyfelünk! Kérjük, vegye figyelembe az alábbi információkat. Ezt a kiegészítést tegye a használati utasítás mellé.



MEGJEGYZÉS:

A 2009/125/EK (Ecodesign irányelv) az energiatakarékosságra vonatkozó intézkedéseket tartalmaz.

A főzési folyamatot követően a készülék automatikusan kikapcsol.

A fokozottabb biztonság és az alacsonyabb energiafogyasztás mindenki előnyére válik.

Важная информация о функции автоматического отключения

Уважаемый покупатель, пожалуйста, ознакомьтесь со следующей информацией. Пожалуйста, сохраните данное приложение для использования в будущем.



ПРИМЕЧАНИЯ:

Европейская директива 2009/125/ЕС (Директива по Экодизайну) включает в себя меры по энергосбережению.

Устройство автоматически отключится после завершения процесса приготовления.

Вы извлечете пользу из усиленной безопасности и пониженного энергопотребления.

معلومات مهمة فيما يتعلق بإيقاف التشغيل الأتوماتيكية

عزيزي العميل، يرجى مراعاة المعلومات التالية. يرجى الحفاظ على هذا الملحق مع كتيب تعليمات الاستخدام الخاص بك.



ملاحظة:

التوجيه الأوروبي 2009/125/EC (ecodesign) حزم تدابير لتوفير الطاقة. بعد عملية التخمير سيتوقف الجهاز تلقائياً. لرفع مستوى السلامة وخفض استهلاك الطاقة. وتستفيد أنت بذلك من أمان أكبر واستهلاك أقل في الطاقة.